



Teaching Guide						
Identifying Data				2015/16		
Subject (*)	Oral and written communication		Code	612G01004		
Study programme	Grao en Dereito					
Descriptors						
Cycle	Period	Year	Type	Credits		
Graduate	1st four-month period	First	FB	6		
Language	SpanishGalician					
Teaching method	Face-to-face					
Prerequisites						
Department	Filoloxía Española e LatinaGalego-Portugués, Francés e Lingüística					
Coordinador	Acin Villa, Esperanza	E-mail	esperanza.acin@udc.es			
Lecturers	Acin Villa, Esperanza Cordoba Rodriguez, Felix López Viñas, Xoán Vizcaíno Fernandez, Carlos Caetano	E-mail	esperanza.acin@udc.es felix.cordoba@udc.es xoan.lopezv@udc.es carlos.vizcaino@udc.es			
Web						
General description	O propósito desta asignatura é mellorar a capacidade do alumno para expresarse de xeito oral e por escrito en cualquera contexto e coñecer as sinerxias e necesidades expresivas dos diferentes medios de comunicación -escritos, audiovisuais e multimedia-, con especial atención ao léxico e a argumentación xurídicos.					

Study programme competences	
Code	Study programme competences
A8	Coñecementos básicos de argumentación xurídica.
A11	Capacidade de comprender e de redactar documentos xurídicos.
A12	Manexo da oratoria xurídica. (Capacidade de expresarse apropiadamente en público).
B2	Que os estudiantes saibam aplicar os seus coñecementos ao seu traballo ou vocación dunha forma profesional e posúan as competencias que adoitan demostrarse por medio da elaboración e defensa de argumentos e a resolución de problemas dentro da súa área de estudo
B4	Que os estudiantes poidan transmitir información, ideas, problemas e solucións a un público tanto especializado como non especializado
B6	Aprender a aprender.
B10	Traballar de forma colaborativa.
B12	Comunicarse de maneira efectiva nun entorno de traballo, amosando capacidade de expresión tanto oral como escrita en calquera das linguas oficiais da comunidade autónoma, así como nun idioma estranxeiro.
B13	Capacidade para utilizar a rede informática (internet) na obtención de información e na comunicación de datos e, en xeral, capacidade para empregar as ferramentas básicas das TIC necesarias para o exercicio da súa profesión.
C1	Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma.

Learning outcomes			
Learning outcomes			Study programme competences
Que o alumnado sexa quen de aplicar os contidos teóricos da materia (postos en relación cos das outras materias do grao) para desenvolver un pequeno traballo tutelado rigoroso en que demostre capacidade para a aprendizaxe autónoma e para a procura e xestión da información.			A8 B6 C1 B13 B2
Após a lectura reflexiva dos materiais bibliográficos indicados polos/polás docentes e a asistencia ás sesións expositivas cunha actitude aberta, participativa e crítica, ser capaz de emitir no obradoiro argumentacións madurecidas, respectando as opinións diferentes e establecendo con elas un diálogo produtivo.			A8 B4 C1 A12
O estudiantado deberá realizar con solvencia argumentativa, calidade de lingua e rigor expositivo as presentacións orais marcadas e deberá igualmente emitir un xuízo construtivo e respetuoso sobre a das outras persoas do curso en que se ponderen as estratexias expositivas empregadas, as técnicas argumentativas, a corrección oral e a adecuación ao contexto comunicativo, a clareza na expresión, a empatía e a linguaxe corporal.			A12 B2 C1 B4



O alumnado deberá ser quien de trabajar en grupo -presencial ou asincrónicamente- na procura e xestión de información especializada, no comentario de bibliografía específica, na análise e producción de textos argumentativos e na definición de estratexias comunicativas acaídas ao contexto xurídico.	A11	B6	
		B10	

Contents	
Topic	Sub-topic
COMUNICACIÓN ESCRITA I. O proceso de elaboración do texto	1.1. Lingua estándar e variación lingüística 1.2. Planificación 1.3. Redacción 1.4. Revisión 1.5. Escribir para falar
COMUNICACIÓN ESCRITA II. Tipoloxía discursiva	2.1. Modalidades textuais 2.2. Clases de textos
COMUNICACIÓN ORAL I. Locución, entoación e presentación	3.1. A superación do medo ante o auditorio 3.2. Técnicas argumentativas 3.3. A corrección oral e a adecuación ao contexto comunicativo 3.4. Clareza na expresión: tácticas verbais e tácticas prosódicas 3.4. Materiais de apoio
COMUNICACIÓN ORAL II. Linguaxe non verbal	4.1. Imaxe persoal, cortesía e empatía 4.2. A linguaxe corporal 4.3. Prácticas orais formais

Planning				
Methodologies / tests	Competencies	Ordinary class hours	Student?s personal work hours	Total hours
Introductory activities	B6	1.5	0	1.5
Guest lecture / keynote speech	A8 C6 C7	19.5	8	27.5
Workshop	A8 B6 B10 B12 B13 B4 C3	14.5	26	40.5
Oral presentation	A12 B4 C1	4.5	12	16.5
Workbook	A8 B6 C6 C7	0	26	26
Supervised projects	A13 B6 B2 C1 C6	0	14	14
Mixed objective/subjective test	A11 A12 B2 C1	2	18	20
Personalized attention		4	0	4

(*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

Methodologies	
Methodologies	Description
Introductory activities	Presentación dos obxectivos, contidos, dinámica e bibliografía da materia, ben como a realización de probas de avaliación inicial.
Guest lecture / keynote speech	O alumnado deberá asistir ás aulas teóricas presenciais en que se presentarán conceptos cuxo coñecemento será exixido tanto para a realización das prácticas como nas probas escritas.
Workshop	O alumnado deberá realizar individual ou grupalmente as actividades propostas polo/pola docente.
Oral presentation	O alumnado terá que realizar probas de comunicación oral. O/a estudiante non poderá superar a materia sen a realización destas prácticas.
Workbook	O alumnado deberá realizar as lecturas obligatorias sinaladas en cada tema. Alén disto, para un óptimo aproveitamento das sesións, deberá ler e analizar previamente os textos que se indiquen para cada sesión.
Supervised projects	Será preciso elaborar un traballo tutelado segundo as pautas definidas polo/a docente ao inicio do cuadrimestre.



Mixed objective/subjective test	O alumnado deberá realizar unha proba en que se evalúe a súa asimilación dos contidos tratados nas sesións maxistrais. Para a superación da materia será preciso obter un 4 sobre 10 nesta proba.
---------------------------------	---

Personalized attention	
Methodologies	Description
Supervised projects	A atención personalizada ao alumnado realizarase a través do seguimento e corrección dos traballos tutelados, así como das diversas prácticas que terán que realizar durante o cuatrimestre.
Mixed objective/subjective test	Para o desenvolvemento desta atención personalizada contémplanse ora titorías presenciais, ora o seguimento continuo a través das ferramentas que as TIC poñen ao servizo da educación.
Oral presentation	
Introductory activities	

Assessment			
Methodologies	Competencies	Description	Qualification
Supervised projects	A13 B6 B2 C1 C6	O traballo tutelado será avaliado até un 15% da cualificación final.	15
Mixed objective/subjective test	A11 A12 B2 C1	A proba mixta será avaliada até un 35% da cualificación final. Non se poderá superar a materia se non se alcanzan 4 valores sobre 10 nesta proba.	35
Workshop	A8 B6 B10 B12 B13 B4 C3	Avaliarase a participación do alumnado, a capacidade para traballar en grupo e a calidad das súas intervencións, ben como a posta en práctica dos contidos teóricos relativos tanto á comunicación oral como á escrita.	30
Oral presentation	A12 B4 C1	O alumnado deberá realizar probas de comunicación oral, de carácter obligatorio. Será necesario obter un 4 sobre 10 neste apartado para superar a materia.	20

Assessment comments
Todas as actividades deberán ser entregadas de acordo cos prazos e os procedimentos fixados. Para superar a materia, a cualificación mínima da proba mixta deberá ser de 4 puntos sobre 10. Tamén será requisito imprescindible ter realizado as presentacións orais. Unha ortografía deficiente afectará negativamente na evaluación. Nos casos más graves levará á non corrección da actividade ou do exercicio. O estundantado a tempo parcial e con dispensa académica realizará ou entregará as actividades obligatorias nunha data concertada previamente cos profesores. Este alumnado deberá realizar e entregar as mesmas probas e exercicios que o restante e, se non puider asistir ás titorías, deberá pórse en contacto co profesor a través do correo electrónico. As persoas que non superaren a materia de acuerdo coa avaliação continuada deberán entregar en xullo, nas datas marcadas aos efectos de avaliação pola Facultade de Dereito, os traballos que foren solicitados e superar tamén aquelas probas (orais e/ou escritas) marcadas polo profesorado responsable da materia. Será considerado Non Presentado aquel alumno ou alumna que non se presentar ás probas escritas ou que non realizar a totalidade das presentacións orais.



Sources of information

Basic	<ul style="list-style-type: none">- CASADO, Manuel (2012). El castellano actual. Usos y normas. Pamplona: EUNSA- Merayo Pérez, Arturo (2001). Curso práctico de técnicas de comunicación oral. Madrid: Tecnos- Stuger, Jürg (2008). Oratoria. El arte de hablar en público. Madrid: Drac- Cazorla Prieto, Luís María (2013). El lenguaje jurídico actual. Cizur Menor (Navarra) : Aranzadi Thomson-Reuters- ALCARAZ VARÓ, E y B. HUGHES (2009 (2002)). El español jurídico. Barcelona: Ariel- BRIZ, A. (coord.) (2008). Saber hablar. Madrid: Aguilar- GÓMEZ TORREGO, L. (2011). Hablar y escribir correctamente. Gramática normativa del español actual. Madrid: Arco Libros- JIMÉNEZ YÁÑEZ DE BARBER, R. y J. MANTECÓN (2012). Escribir bien es de justicia: técnicas de expresión escrita para juristas. Pamplona: Aranzadi-Thomson Reuters- KNAPP, M.L. (1980). La comunicación no verbal. El cuerpo y el entorno. Barcelona: Paidós- MONTOLÍO, E. (2014). Manual de escritura académica y profesional. Barcelona: Ariel (2 vol.)- VILCHES, F. y R. SARMIENTO (2010). Manual de lenguaje jurídico administrativo. Madrid: Dykinson S.L. <p>Recursos en liña</p> <ul style="list-style-type: none">GÓMEZ GUINOVART, X. e A. TORRES PADÍN (2005), Vocabulario xurídico-administrativo galego-castelán. Vigo: Universidade de Vigo - Servizo de Publicacións (http://sli.webs.uvigo.es/dilega/).GONZÁLEZ SANGADO, José Antonio (2009), El lenguaje jurídico del siglo XXI. THEMIS: Revista de Derecho, Nº. 57 (Ejemplar dedicado a: Derecho & Realidad), págs. 235-245 (accesible en http://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=5110481).BENGOECHE BARTOLOMÉ, Mercedes (2011), El lenguaje jurídico no sexista, principio fundamental del lenguaje jurídico modernizado del siglo XXI.
-------	---



Complementary	<p>- BOEGLIN NAUMOVIC, Martha (2007). Leer y redactar en la universidad : del caos de las ideas al texto estructurado. Sevilla : MAD</p> <p>- CASSANY, Daniel (2007. 14^a ed.). La cocina de la escritura. Barcelona : Anagrama</p> <p>- JIMÉNEZ YÁÑEZ DE BARBER, Ricardo; MANTECÓN SANCHO, Joaquín (2012). Escribir bien es de justicia : técnicas de expresión escrita para juristas. Cizur Menor : Aranzadi-Thomson Reuters</p> <p>- MONTOLÍO, Estrella (coordinadora) (2000). Manual práctico de escritura académica. Barcelona : Ariel</p> <p>- VILCHES VIVANCOS, Fernando (2010). Manual de lenguaje jurídico-administrativo. Madrid : Dykinson</p> <p>- GALANES SANTOS, Iolanda (2002). A lingua galega do derecho : unha achega á súa definición e calidade a partir da traducción xurídica en Galicia. Santiago de Compostela : Escola Galega de Administración Pública</p> <p>- MONTOLÍO, Estrella (2012). Hacia la modernización del discurso jurídico: contribuciones a la I Jornada sobre la modernización del discurso jurídico español. Barcelona: Universitat de Barcelon</p> <p>- ALCARAZ VARÓ, E. y otros (eds.) (2007). Las lenguas profesionales y académicas. Barcelona: Ariel</p> <p>- CAMPO VIDAL, M. (2008). ¿Por qué los españoles comunicamos tan mal?. Barcelona: Plaza y Janés</p> <p>- ESTELLÉS, M. y A. CABEDO (2011). "Recomendaciones para la redacción y composición de textos en el ámbito de la universidad: posibilidades y referencias" en M. Aleza coord.) Norma y usos correctos en el español actual, pp. 4. Valencia: Tirant Humanidades</p> <p>- FUNDÉU (2012). Escribir en internet. Guía para los nuevos medios y las redes sociales. Barcelona: Galaxia Gutenberg / Círculo de Lectores</p> <p>- GARCÍA RAMÍREZ, J. (2009). Comuníquese en público eficazmente aprendiendo a controlar sus nervios. Madrid: Colex</p> <p>- GARRIDO-LANDÍVAR, E. y J. FERNÁNDEZ MONTALVO (2007). Hablar en público. Cómo afrontar el miedo a hablar en público: algunas consideraciones teórico-prácticas. Pamplona: Universidad Pública de Navarra</p> <p>- DAVIS, F. (2012). La comunicación no verbal. Madrid: Alianza Editorial</p> <p>- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2005). Diccionario panhispánico de dudas. Madrid: Santillana</p> <p>- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2010). Ortografía de la lengua española. Madrid: Espasa</p> <p>- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA y ASOCIACIÓN DE ACADEMIAS DE LA LENGUA ESPAÑOLA (2014). Diccionario de la lengua española. Madrid: Espasa</p> <p>- REGUEIRO, M^a L. y D. M. SÁEZ (2013). El español académico. Guía práctica para la elaboración de textos académicos. Madrid: Arco Libros</p> <p>- RIVAS RODRÍGUEZ, A. (2009). "Que dicimos cuando no hablamos?" O silencio na comunicación. Madrygal: Revista de estudios gallegos, ISSN 1138-9664, N^º 12, 2009, págs. 99-107</p> <p>- JANEIRO ESPÍNEIRA, X. L. (2001). "Lingua e Dereito. A necesidade feita virtude". Grial T.39, N^º 150, pp. 319-322</p> <p>Universidade de Santiago de Compostela, As leis en galego. Proyecto "Temoslle lei" (accesible en http://www.usc.es/temosllelei/as-leis-en-galego.html).</p>
---------------	--

Recommendations

Subjects that it is recommended to have taken before

Subjects that are recommended to be taken simultaneously

Subjects that continue the syllabus

Other comments

Lémbrese a importancia de fazer as lecturas obligatorias previas a cada sesión.

(*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.